

BRASIL

**PLAN DE DESARROLLO SUSTENTABLE DE LA BAHÍA DE SEPETIBA DE RÍO
DE JANEIRO**

(BR-T1070)

PLAN DE OPERACIONES

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: Patricio Naveas (WSA/CBR), Jefe de Equipo; Kleber Machado (INE/WSA); Irene Altafin (WSA/CBR); Rodrigo Beraldo (LEG/SGO) y Yolanda Galaz (INE/WSA).

ÍNDICE

I.	ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN	1
II.	DESCRIPCIÓN	2
	A. Objetivos, componentes y actividades.....	2
III.	COSTO Y FINANCIAMIENTO	4
IV.	EJECUCIÓN Y SUPERVISIÓN	4
	A. Organismo Ejecutor	4
	B. Mecanismo de ejecución y supervisión	4
	C. Período de ejecución y adquisiciones	5
	D. Estado de preparación	5
V.	MONITOREO Y EVALUACIÓN.....	5
	A. Seguimiento y evaluación.....	5
	B. Responsabilidad técnica y básica.....	5
VI.	BENEFICIOS Y RIESGOS	6
VII.	ESTRATEGIA AMBIENTAL Y SOCIAL.....	6
VIII.	APROBACIÓN	6

ANEXOS

ANEXO I	Marco Lógico
ANEXO II	Presupuesto detallado
ANEXO III	Plan de Adquisiciones

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

[Términos de Referencia](#)

DATOS BÁSICOS SOCIOECONÓMICOS

Los datos básicos socioeconómicos, incluyendo información sobre deuda pública, se encuentran disponibles en la siguiente dirección:

<http://www.iadb.org/RES/index.cfm?fuseaction=externallinks.countrydata>

SIGLAS Y ABREVIATURAS

APLs	Arreglos Productivos Locales
CT	Cooperación Técnica
ERJ	Estado de Río de Janeiro
GRJ	Gobierno de Río de Janeiro
JCF	Fondo Fiduciario Japonés para Servicios de Consultoría
SEA	Secretaría de Ambiente del Estado de Río de Janeiro

PLAN DE OPERACIONES

PLAN DE DESARROLLO SUSTENTABLE DE LA BAHÍA DE SEPETIBA DE RÍO DE JANEIRO (BR-T1070)

RESUMEN EJECUTIVO

Beneficiario:	Estado de Río de Janeiro
Equipo de Proyecto:	Patricio Naveas (WSA/CBR), Jefe de Equipo; Kleber Machado (INE/WSA); Irene Altafin (WSA/CBR); Rodrigo Beraldo (LEG/SGO) y Yolanda Galaz (INE/WSA).
Agencia Ejecutora:	El Banco Interamericano de Desarrollo.
Beneficiarios Directos:	Los beneficiarios directos de la Cooperación Técnica serán los habitantes y usuarios de la Bahía de Sepetiba, del Estado de Río de Janeiro.
Financiamiento:	BID-Fondo Fiduciario Japonés para Servicios de Consultoría (JCF): US\$ 840,000 Local: US\$ 210,000 Total: US\$ 1,050,000
Objetivos:	El objetivo de la cooperación técnica es elaborar un Plan de Desarrollo Sustentable de la Bahía de Sepetiba, ubicada en el Estado de Río de Janeiro.
Plazos:	Período de Ejecución: 18 meses Período de Desembolso: 21 meses
Condiciones Contractuales Especiales:	Ninguna
Excepciones a las Políticas del Banco:	Ninguna
Revisión Social y Ambiental:	El ESR revisó el Perfil de la cooperación técnica por procedimiento estándar. Debido a la naturaleza y objetivos de la operación, el ESR confirmó su clasificación en Categoría "C" (ESR 13-09 del 03 de abril de 2009).

I. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN

- 1.1 La Bahía de *Sepetiba*, ubicada en el Estado de Río de Janeiro, en Brasil, es un gran estuario de aproximadamente 305 km² de superficie y 130 kilómetros de perímetro. La cuenca hidrográfica contribuyente tiene una superficie de cerca de 2.400 km² y abarca territorios de 11 municipios del Estado, 6 de los cuales se encuentran comprendidos integralmente en la cuenca y los 5 restantes de manera parcial, incluido el municipio de la ciudad de Río de Janeiro. La bahía y su región litoral, poseen una amplia gama de ecosistemas, caracterizados por ambientes insulares, playas, costas rocosas, barras, manglares y pantanos. Entre las islas se destacan *Itacuruçá*, *Jaguanum*, *Pombeba* y *Madeira*. En su límite sur, está la barra de *Marambaia*, un gran dique natural de arena de casi cuarenta kilómetros de longitud y que en algunos tramos llega a distar unos 18 kilómetros de las playas.

- 1.2 La región puede ser considerada como estratégica para el desarrollo socio-económico del Estado y del País. Cuenta con una significativa infraestructura turística-hotelera y alta valorización del mercado inmobiliario de las fajas costeras, además de ser un área tradicional de producción pesquera.
- 1.3 La bahía se encuentra sometida a impactos ambientales negativos provocados por emplazamientos portuarios e industriales, principalmente siderúrgicos y por las descargas de aguas residuales domésticas, la mayoría sin tratamiento. En la bahía se ubica el puerto de *Itaguaí*, que opera actualmente unos 200 mil contenedores al año y que tiene un programa de expansión asociado a la futura implantación del proyecto del *Arco Metropolitano Vial de Rio de Janeiro*, cuyo Plan de Desarrollo está siendo apoyado por una cooperación técnica del Banco (BR-T1053). También está localizada en la bahía la siderúrgica *Codigua*, con una previsión de instalación de otras dos más. La alta ocupación habitacional, en especial en la zona oeste del municipio de Río de Janeiro, con grandes carencias de infra-estructura de servicios de saneamiento y ocupación desordenada del suelo, agravan los impactos ambientales negativos sobre la región. Como consecuencia de esto, la bahía presenta diversos problemas de contaminación de aguas, suelos y fondos marinos; reducción de áreas de manglares y pérdida de profundidad por sedimentos que además contienen contaminantes de residuos orgánicos y metales pesados.
- 1.4 A mediados de los años 90, el Gobierno del Estado elaboró un Macro Plan de Gestión y Saneamiento Ambiental de la Cuenca de la Bahía de Sepetiba, que hasta hoy, constituye el más completo diagnóstico disponible para la zona. Sin embargo, se hace necesario elaborar un plan de desarrollo sustentable de la región, que incluya la definición de una estrategia de gestión ambiental y la estructuración de un plan de inversiones en infra-estructura, de medio y largo plazo.
- 1.5 La Estrategia de País del Banco con Brasil vigente (GN-2327), por su parte, define cuatro áreas de acción: (i) productividad e infraestructura; (ii) pobreza, equidad y formación de capital humano; (iii) condiciones de vida y eficiencia en ciudades; y (iv) fortalecimiento institucional y modernización del Estado. En este contexto, la cooperación técnica propuesta es consistente con dicho marco de acción, particularmente en el área de productividad e infraestructura y la mejora de las condiciones de vida en ciudades.
- 1.6 La presente operación se encuentra dentro de las prioridades de desarrollo del Estado de Río de Janeiro, habiendo sido incluido el Programa de Descontaminación de la Bahía en el Plan Plurianual de su programación presupuestaria, lo que permitirá la implantación de los resultados de la presente operación.

II. DESCRIPCIÓN

A. Objetivos, componentes y actividades

- 2.1 El objetivo general de la cooperación técnica es elaborar un Plan de Desarrollo Sustentable de la Bahía de Sepetiba, que incluye la realización de los estudios técnicos

necesarios para la definición de una estrategia de gestión ambiental y la estructuración de un programa de inversiones para la recuperación y preservación de las condiciones ambientales de la bahía.

- 2.2 Para alcanzar este objetivo la operación está estructurada en tres componentes, con las correspondientes actividades que se detallan a continuación:

Componente 1: Elaboración de un diagnóstico de la Bahía

- a. Recolección de datos e informaciones de la Región;
- b. Revisión y actualización de datos de los estudios disponibles, especialmente del Macro Plan de Gestión y Saneamiento Ambiental de la Cuenca de la Bahía de Sepetiba; y
- c. Mapeo de las instituciones, entidades y poblaciones vinculadas a la ocupación, uso y desarrollo de la bahía, especialmente de las comunidades locales.

Componente 2: Plan de Desarrollo Estratégico de la Bahía

- a. Formulación de parámetros para la evaluación ambiental del desarrollo de la región, para ser aplicados en la evaluación de impacto ambiental de los emprendimientos en infra-estructura;
- b. Formulación de un modelo de gestión ambiental para el sector portuario, que contemple planes de emergencia y contingencias, así como planes de dragado de los canales de navegación, de medio y largo plazo;
- c. Identificación de las repercusiones socio-económicas de las inversiones previstas en la región, y las necesidades de inversiones en infra-estructura para la atención de las carencias existentes y las demandas de los nuevos emprendimientos;
- d. Estructuración de iniciativas para la preservación y conservación de la biodiversidad, incluyendo un modelo de gestión y ampliación de unidades de conservación, así como la recuperación y preservación de manglares y otros ecosistemas asociados a la *Mata Atlântica*;
- e. Identificación de iniciativas de Arreglos Productivos Locales (APLs), con especial atención a la pesca artesanal y agricultura familiar, e identificación de posibilidades de aprovechamiento y capacitación de mano de obra local, como una forma de asegurar trabajo y renta para la población de la región; y
- f. Elaboración de un Plan de Desarrollo Sustentable para la Región, que contemple todos los aspectos antes indicados.

Componente 3: Consultas y diseminación de resultados

- a. Realización de consultas permanentes con los involucrados (entidades y agencias de gobierno, municipios, industrias, empresas y organizaciones de la sociedad civil), durante la elaboración del Plan y realización de un taller de trabajo participativo para la discusión de las conclusiones de la cooperación técnica.
- b. Preparación de material de difusión del Plan de Desarrollo Sustentable de la Bahía.

III. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 3.1 El monto total de la cooperación técnica propuesta es de US\$ 1,050,000, de los cuales US\$ 840,000 (80%) serán financiados con recursos del Fondo Fiduciario Japonés para Servicios de Consultoría (JCF), y los restantes US\$ 210,000 (20%) serán financiados por aportes locales. La contraparte local del ERJ será aportada en forma de apoyo logístico y técnico a los consultores a ser contratados. En el cuadro siguiente, se presentan los costos de la operación por componente y fuente de financiamiento.

Componente	JCF	Contraparte Local	Total
Componente 1. Elaboración del Diagnóstico	170,000	30,000	200,000
Componente 2. Elaboración del Plan de Desarrollo	450,000	60,000	510,000
Componente 3. Consultas y Diseminación	50,000	10,000	60,000
Overhead	120,000	-	120,000
Otros Costos	50,000	110,000	160,000
Total	840,000	210,000	1,050,000
%	80%	20%	100%

IV. EJECUCIÓN Y SUPERVISIÓN

A. Organismo Ejecutor

- 4.1 De acuerdo con las normas para el uso de los recursos del Fondo Japonés para Servicios de Consultoría, el organismo ejecutor de la cooperación técnica será el Banco. Para ello, serán contratados los servicios de una firma consultora que realizará los trabajos de acuerdo a los Términos de Referencia (TdR) que figuran en el link del presente Plan de Operaciones.

B. Mecanismo de ejecución y supervisión

- 4.2 Los servicios de consultoría serán contratados por la División de Agua y Saneamiento (INE/WSA). La supervisión de los trabajos será realizado por el personal de la División asignado a la Representación en Brasil (CSC/CBR). La Secretaría de Ambiente del Estado de Río de Janeiro (SEA), será la contraparte técnica de la consultora en terreno, a través de la Subsecretaría de Política y Planificación Ambiental.
- 4.3 La firma consultora contratada deberá asumir los costos de todos los bienes y servicios necesarios para la ejecución de los trabajos y la entrega de los productos estipula-

dos en los Términos de Referencia. Adicionalmente, la consultora seleccionada deberá elaborar informes de avance trimestrales conteniendo una descripción detallada de las actividades desarrolladas en el período e informes técnicos especiales para cada uno de los componentes estipulados, a ser presentados al finalizar cada una de las actividades previstas, de acuerdo al programa de entrega de productos establecido en los TdRs.

C. Período de ejecución y adquisiciones

- 4.4 El período de ejecución de la operación será de 18 meses y los desembolsos se realizarán en un período de 21 meses.
- 4.5 La firma consultora será contratada de acuerdo con los procedimientos establecidos en las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores Financiados por el Banco, edición vigente (GN-2350-7). Los bienes y servicios de apoyo financiados con la contrapartida local serán contratados mediante procedimientos competitivos establecidos en la legislación nacional, utilizando las modalidades indicadas en el Plan de Adquisiciones anexo al presente Plan de Operaciones.

D. Estado de preparación

- 4.6 Los términos de referencia para la realización de los servicios de consultoría ya están elaborados, lo que permitirá su inmediata contratación.

V. MONITOREO Y EVALUACIÓN

A. Seguimiento y evaluación

- 5.1 La Secretaría de Ambiente del Estado de Río de Janeiro (SEA), a través de la Subsecretaría de Política y Planificación Ambiental, acompañarán los trabajos de la firma o consorcio consultor en terreno, monitoreando las actividades establecidas en los Términos de Referencia. El Banco, a través de la División de Agua y Saneamiento, realizará el seguimiento de los estudios contratados, de acuerdo a las pautas establecidas en los TdR. Con el apoyo de la SEA, el Equipo de Proyecto evaluará los informes intermedios y finales entregados por la firma, dentro de los 20 días de presentados los productos correspondientes. Una vez concluida la cooperación técnica, el Jefe de Equipo preparará un informe sobre los resultados y las lecciones aprendidas, según lo dispuesto en el “Nuevo Marco de Cooperación Técnica” (GN-2469-2).

B. Responsabilidad técnica y básica

- 5.2 INE/WSA, será responsable de todos los aspectos de la ejecución de la Cooperación Técnica, a través del Especialista Sectorial asignado a Brasil, Patricio Naveas (patricion@iadb.org; 55-61-3317-4272).

VI. BENEFICIOS Y RIESGOS

- 6.1 El principal beneficio de la presente cooperación técnica será la elaboración de un Plan de Desarrollo Sostenible de la Bahía de Sepetiba, que posibilite su desarrollo de una manera ordenada y sustentable, para que puedan beneficiarse los habitantes de toda su área y sean debidamente protegidos los recursos naturales de esta importante región del Estado de Río de Janeiro.
- 6.2 El riesgo principal durante la ejecución de los estudios será asegurar la adecuada participación de las diversas entidades y actores, públicos y privados, involucrados en las actividades relacionadas con la Bahía de Sepetiba y sus áreas adyacentes. Para mitigar este riesgo, la cooperación técnica contempla un componente especial de disseminación de sus resultados, que financiará consultas periódicas del avance de los trabajos con todos los involucrados (entidades y agencias de gobierno, municipios, industrias, empresas y organizaciones de la sociedad civil), con el objetivo de asegurar que sus preocupaciones y aspiraciones sean debidamente contempladas en el Plan de Desarrollo de la bahía.

VII. ESTRATEGIA AMBIENTAL Y SOCIAL

- 7.1 La presente Cooperación Técnica tendrá impactos ambientales y sociales positivos ya que las actividades a ser financiadas contribuirán a desarrollar y fortalecer las capacidades públicas y privadas locales para posibilitar un racional y sostenible desarrollo de la Bahía de Sepetiba del Estado de Río de Janeiro. El principal producto de esta Cooperación Técnica será un Plan de Desarrollo Sostenible de la Región, que incluirá una estrategia de manejo ambiental y medidas de contingencia para la mitigación de impactos negativos ambientales y sociales en el área del estudio.
- 7.2 El ESR revisó el Perfil de la cooperación técnica por procedimiento estándar el 03 de abril de 2009. Debido a la naturaleza y objetivos de la operación, el ESR confirmó su clasificación en Categoría “C”, según Acta ESR 13-09.

VIII. APROBACIÓN

(original firmado)

5/19/09

Federico Basaños, Jefe
INE/WSA

Fecha

(original firmado)

5/20/09

José Agustín Aguerre, Gerente a.i.
INE/INE

Fecha

BRASIL
PLAN DE DESARROLLO SUSTENTABLE DE LA BAHÍA DE SEPETIBA
(BR-T1070)
MARCO LOGICO

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACION	SUPUESTOS
FIN Desarrollar la bahía de Sepetiba, del Estado de Río de Janeiro, de una manera ambientalmente sostenible	Indicadores de contaminación cumplen con los límites máximos establecidos en la legislación Estatal y Nacional	Mediciones del organismo de control ambiental	Las condiciones generales del clima e hidrología se mantienen estables
PROPOSITO Elaborar un Plan de Desarrollo Sustentable de la Bahía de Sepetiba, de Río de Janeiro	Plan elaborado y aprobado	Informe de la Secretaria de Ambiente del Estado (SEA)	Las condiciones macro-económicas y de la economía regional permiten la implantación del Plan
COMPONENTES 1. Diagnóstico de la Bahía 2. Plan de Desarrollo Sustentable 3. Consultas y diseminación de resultados	Diagnóstico elaborado a los 3 meses de iniciado el estudio Plan de Desarrollo Sustentable elaborado a los 18 meses de iniciado el estudio Reuniones trimestrales de consultas durante la realización de los estudios. Workshop final de exposición de resultados	Informe de avance de la consultoría Informe Final de la consultoría Informes trimestrales de avance de los estudios e Informe Final de la consultoría	Los organismos y entidades públicas y privadas interesadas en la bahía participan en la elaboración del Plan

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACION	SUPUESTOS
ACTIVIDADES	PRESUPUESTO		
1. Diagnóstico de la Bahía <ul style="list-style-type: none"> • Recolección de datos • Mapeo institucional 	US\$ 200,000		Las instituciones colaboran en la entrega de información
2. Plan de Desarrollo Sustentable <ul style="list-style-type: none"> • Parámetros para gestión ambiental • Impactos socio-económicos • Conservación de Bio-diversidad • Arreglos Productivos Locales • Plan de Desarrollo 	US\$ 510,000	Informes trimestrales de Progreso	La firma consultora cumple en tiempo y forma con el contrato
3. Consultas y diseminación de resultados <ul style="list-style-type: none"> • Consultas con los involucrados • Workshop de exposición de resultados 	US\$ 60,000		Los interesados participan activamente en el seguimiento de la elaboración de los estudios.

**Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba, de Río de Janeiro - Brasil
(BR-T1070)**

**Presupuesto Detallado
(Valores en US Dólares)**

Tipo de Gasto	Número de meses	Costo por mes	JCF	Contraparte Local	TOTAL
<i>Componente #1:Elaboración del Diagnóstico</i>	3	66,667	170,000	30,000	200,000
Honorarios			155,000	30,000	185,000
Viajes (10*500):			5,000		5,000
Viáticos (50*200):			10,000		10,000
Componente #2: Plan de Desarrollo Sostenible	12	42,500	450,000	60,000	510,000
Honorarios			420,000	60,000	480,000
Viajes (20*500):			10,000		10,000
Viáticos (100*200):			20,000		20,000
<i>Componente #3: Consultas y difusión</i>	2	30,000	50,000	10,000	60,000
Honorarios			43,500	10,000	53,500
Viajes (5*500):			2,500		2,500
Viáticos (20*200):			4,000		4,000
Overhead: (14.3%)			120,000		120,000
Otros Costos:			50,000	110,000	160,000
Equipos			10,000		10,000
Apoyo General				90,000	90,000
Evaluación			20,000		20,000
Imprevistos			20,000	20,000	40,000
TOTAL			840,000	210,000	1,050,000

Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba, de Río de Janeiro - Brasil

(BR-T1070)

Plan de Adquisiciones

País: Brasil

Ejecutor: Banco Interamericano de Desarrollo

Nombre del Proyecto: Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba del Estado de Río de Janeiro.

Números del Proyecto y del Convenio de Cooperación Técnica: BR-T1070

Breve descripción de los objetivos y componentes del Proyecto: El objetivo de la cooperación técnica es elaborar un Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba, del Estado de Río de Janeiro.

Fecha de aprobación del Proyecto por el Directorio Ejecutivo: N/A

Fecha estimada de firma del Convenio de Cooperación Técnica: Junio de 2009

Fecha estimada para el último desembolso: Marzo de 2011

Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba, del Estado de Río de Janeiro - Brasil
BR-T1070

Desde julio 2009 hasta diciembre 2010 (18 meses)

N° Ref.	Categoría y descripción del contrato de adquisiciones	Costo estimado de la Adquisición (US\$)	Método de Adquisición ¹	Revisión (ex-ante o ex-post)	Fuente de Financiamiento y porcentaje		Precalificación (Si/No)	Fechas estimadas		Status (pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado)	Comentarios
					BID %	Local %		Publicación de Anuncio Específico de Adquisición	Terminación del Contrato		
1	BIENES										
	Equipamientos de oficina	25,000	Pregão	Ex-post	0%	100%	No	Julio/2009	Dic/2009	Pendiente	
2	SERVICIOS DIFERENTES A CONSULTORIA										
	Realización de talleres de difusión	45,000	CP	Ex-post	0%	100%	No	Marzo/2010	Nov/2010	Pendiente	
3	SERVICIOS DE CONSULTORIA										
	Elaboración de un Plan de Desarrollo Sustentable para la Bahía de Sepetiba, del Estado de Río de Janeiro	840,000	SBCC	N/A	100%	0%	No	Agosto/2009	Dic/2010	Pendiente	Firma consultora

¹ Nomenclaturas:

Contratación de Bienes y Servicios: Pregão: Subasta Inversa ; CP: Comparación de Precios.

Contratación de Firmas Consultoras: SBCC: Selección Basada en la Calidad y el Costo.